

Qad'aqtaxanaxanec

Nuestro Mensajero

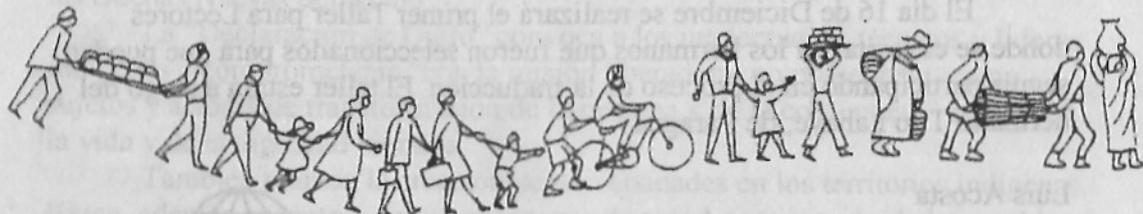
Año 45, No 1

enero, febrero, y marzo de 2001



Vengan a mí todos ustedes
que están cansados de sus trabajos y cargas,
y yo los haré descansar. Mateo 11.28

Qauanaiua'a aŷim 'enuac da qoñiita
mayi qanasamiitañi souaxat da qad'onataxanaxaqui
qataq souaxat na qayi'aqui,
nachi aŷim qami' ñimataxanaxaadeec. Mateo 11.28 Toba



Ayúdense unos a otros a soportar sus cargas,
Y así cumplirán la ley de Cristo. Gálatas 6.2

Avances en la Traducción de la Biblia al Idioma Toba

Desde principios de junio de este año, el Equipo de Traducción de la Biblia Toba Sur ha comenzado el trabajo de completar y revisar el texto del Antiguo Testamento al idioma toba.

Los hermanos Walter Esteban, Hilda Sánchez, Pedro Medina y Orlando Sánchez han pasado por un tiempo de aprendizaje de las técnicas de traducción y del uso de las computadoras por lo que el avance al comienzo ha sido más lento.

Estamos contentos de compartir con los hermanos que ya se pudo terminar la traducción del libro Cantar de los Cantares, el que ahora pasará por las manos de los Lectores que podrán aportar también en esta etapa de la traducción sus conocimientos del idioma.

Se encuentran también avanzados los trabajos en los libros de Jueces y Josué que estarán terminados a comienzos del próximo año, si Dios lo permite. También está en marcha la traducción del libro de Levítico.

Rogamos las fieles oraciones de los hermanos por los traductores y todo el Equipo: que Dios nos permita seguir fielmente en este trabajo que El nos ha encomendado. También pedimos las oraciones por los hermanos de la Sociedad Bíblica que nos apoyan en este trabajo, en especial los hermanos Tito Lahaye y Marcelo Figueroa.

El día 16 de Diciembre se realizará el primer Taller para Lectores donde se capacitará a los hermanos que fueron seleccionados para que puedan seguir participando en el proceso de la traducción. El taller estará a cargo del hermano Tito Lahaye, de Paraguay.

Luis Acosta
Coordinador
Equipo de Traducción Toba Sur



La Palabra de Dios
Esperanza para Todos

Consejo Latinoamericano de Pueblos Indígenas Evangélicos



Representantes procedentes de Honduras, Nicaragua, Guatemala, Costa Rica, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Argentina y Chile, reunidos en la ciudad de Quito, Ecuador, acordaron crear el

Consejo de Pueblos Indígenas Evangélicos de Abya Yala (palabra indígena de Panamá que significa el continente americano).

El Primer Encuentro Latinoamericano de Pueblos Indígenas Evangélicos se realizó en Quito, del 31 de agosto al 2 de setiembre, con la asistencia de 105 representantes.

Marco Murillo, de Ecuador, fue elegido presidente del Consejo. Otros integrantes directivos son Fernando Quicaña, de Perú, Wicap Estrada, de Honduras, y Orlando Sánchez, de Argentina.

En un documento llamado "Declaración de Quito", los participantes acordaron crear el mencionado Consejo con el propósito de "coordinar acciones reivindicativas que beneficien a los pueblos indígenas de los países latinoamericanos."

Esta Declaración anota que las naciones indígenas de America Latina siguen siendo objeto de proyectos de evangelización por parte de misiones e iglesias, que no las reconocen como sujetos y actores del anuncio y práctica de las Buenas Nuevas del Reino.

La "Declaración de Quito" convoca a los intelectuales, técnicos y líderes indígenas a comprometerse "con la misión liberadora, no proselitista, como sujetos y actores de transformación de la persona y de la comunidad" a favor de la vida y de la dignidad humana.

También plantea la creación de universidades en los territorios indígenas. Exige, además, respeto y apoyo al proceso de autodeterminación de los pueblos indígenas.

Los participantes acordaron que Perú sea sede del Segundo Encuentro Latinoamericano de Pueblos Indígenas, en junio del 2002.

-adaptado de RÁPIDAS (CLAI), octubre 2000

Otra Etapa de la Capacitación Bíblica

Partiendo del análisis que hizo el hno. Fernando Castro de los estudios bíblicos, que se publicó en el *Qad'aqtaxanaxanec* (oct-dic 2000), quisiera seguir la conversación.

Podemos dar gracias a Dios por el buen nivel de capacitación bíblica que tienen muchos líderes de las iglesias evangélicas indígenas.

Considero que el lugar de la Biblia en las iglesias indígenas ha pasado por varias etapas en la historia de la evangelización.

1. En una **primera etapa** del movimiento evangélico, la Biblia, como algo de la cultura de los blancos, fue visto como un objeto de poder, eficaz para la sanidad y protección, muy aparte del mensaje que podrían comunicar las palabras escritas dentro del libro. **La Biblia era un libro cerrado.**

Algunos creyentes tomaron conciencia del gran valor del mensaje escrito en la Biblia. Empezaron a leerla y estudiarla con mucha dedicación, pero por el idioma castellano, no podían interpretarla muy bien. En esa etapa la evangelización se hacía mas bien en forma oral, a través de testimonios, predicaciones, y explicaciones orales del contenido del libro todavía cerrado para muchos.

2. Había una **segunda etapa**, la de profundización en el conocimiento de la Biblia. Esto fue el resultado de dos factores: la traducción de la Biblia y los programas de estudio bíblico.

Con la traducción de los textos bíblicos a los idiomas indígenas empezó una etapa nueva en la comprensión del mensaje de la Biblia. Al leer los textos bíblicos en su propio idioma, el significado fue mucho más claro y accesible. Entonces, el desafío era poder leer bien en los idiomas y estudiar los textos para comparar y aclarar el mensaje que había aprendido en el castellano.

A la vez, en esta etapa muchos profundizaron su **conocimiento de la Biblia** a través de materiales o programas de enseñanza preparados por no-indígenas. Entre ellos están los que analiza hno. Fernando Castro en su escrito publicado (ISEDET, Seminario de Fe, Círculos Bíblicos, FLET). En algunos de esos programas de enseñanza bíblica les animaron a leer la Biblia e interpretarla de acuerdo a su cultura indígena. En otros, no tomaron en cuenta el contexto indígena.

Mientras tanto, durante esta etapa que dura hasta el presente, la mayoría de los creyentes sigue hablando del evangelio a su propia gente en formas muy propias de una cultura oral. La mayoría de los hermanos y hermanas indígenas

que enseñan la Biblia en las iglesias, lo hace de acuerdo a las pautas de la cultura oral. Así se comunica mejor.

3. El próximo paso, la **nueva etapa**, para los líderes de las iglesias indígenas será la de asumir la **capacitación bíblica como tarea propia**. Encontrar los medios y las formas culturalmente adecuadas para que la capacitación bíblica sea algo propio. Es decir, un plan para que los que ya entienden el mensaje de la Biblia, y los que ya tienen mucho conocimiento de la Biblia, capaciten a su propia gente. Sin copiar o duplicar los programas de los blancos, ni depender de que vengan los de afuera para "hacer estudios bíblicos," los mismos líderes indígenas que ya son capacitados, (según destaca el Hno. Castro en su escrito) deberían ser los encargados de la preparación de otros (2 Timoteo 2.1-2).

Será un esfuerzo dirigido por sus propios líderes espirituales, aunque pueden contar también con la colaboración de los blancos. Es bueno también estudiar y conocer otras teologías (de los no-indígenas) siempre y cuando las reconozcan como algo de otro contexto. Nunca deben reemplazar a la teología propia.

El desafío

La iglesia indígena llegó a ser una fuerza vital en las culturas indígenas del Gran Chaco porque los líderes adaptaron el culto cristiano a sus propias formas culturales. Los mismos líderes espirituales indígenas asumieron la dirigencia de la iglesia. Así no dependían de los de afuera para llevar adelante los cultos locales.

El futuro de la iglesia dependerá de encontrar formas propias de capacitación bíblica, adaptadas a la cultura, y asumidas por los mismos líderes ya capacitados. De esta manera las iglesias indígenas tendrán la alegría de responder al llamado de Dios, ocupando los dones que Dios en su bondad les ha dado. Tendrán la dignidad de no depender de los ofrecimientos de los de afuera, junto con la satisfacción de desarrollar su propia teología.

Muchos ya están enseñando la Biblia en su propia manera, pero sin el reconocimiento de las iglesias. Están capacitando a su propia gente, pero sin ser reconocidos como maestros de la Biblia. Convendría que la iglesia reconozca los dones de cada uno, y siga buscando personas "**de confianza, entendidas y llenas del Espíritu Santo**" (Hechos 6.3-4), para encargarles de cada trabajo, como pasó en la iglesia en los tiempos de los primeros discípulos.

--Willi Horst, obrero fraternal, noviembre de 2000

Testimonio de Manzueto Roman B., Huanuco, Perú
pastor quechua, Huanuco, Perú

Nací en una comunidad aldeana. Mis padres son gente humilde, campesinos de habla quechua. El quechua es mi idioma materno. Lo hablé hasta los 12 años. Cuando comencé la escuela recién enpecé hablar el castellano y me fue tan difícil.

Estudiando mi secundaria conocí al Señor Jesucristo y me entregué a El. Para entonces ya viví estudiando en una ciudad. Tan pronto me fui a estudiar al Instituto Bíblico en la ciudad de Huanuco.

Terminé el Instituto en el nivel de diploma. Seguí mis estudios en Lima (la capital de mi país) en el Seminario, pero nadie me ayudó ni me motivó para que no perdiera mi identidad indígena. Al contrario yo la cambié e iba perdiendo elementos de mi cultura, o sea, iba alejándome más y más de mi cultura materna.

Ahora ya estoy pastoreando hace años en una ciudad y no tengo lugar para servir al Señor a mi gente de origen. Ya me acostumbré al ambiente urbano, a la cultura heterogénea.

Lo que quiero dejar como mensaje es:

que no debemos olvidar o desconocer nuestra cultura madre.

Aunque hayamos estudiado en una ciudad pero debemos volver a nuestra zona y allí servir a nuestro Señor y a nuestra gente con más eficacia. A mí me faltó que alguien me enseñara y me motivara en esta dirección.

Ahora veo que el problema de muchos líderes indígenas es que dejan su campo, sus costumbres buenas, se olvidan de todo y migran del campo a las ciudades. Es una lástima que haya tanta escasez de líderes indígenas en sus propias comunidades que tanto necesitan de ellos.

Un Médico Investiga

1 ¿Quién era Lucas?

Lucas era un médico.
Amaba mucho a Dios y sabía
que Dios lo amaba.

(Colosenses 4.14)



2 ¿Por qué escribió Lucas?

El doctor Lucas tenía un
amigo especial e importante.
Se llamaba Teófilo, quien ya
tenía conocimiento de la vida
de Jesús. Lucas quiso ayudarle
a conocer toda la verdad acerca
de Jesús.

¿Qué mejor manera de
hacerlo, que escribir todo en
una forma ordenada? Así
Teófilo podría leerlo vez tras
vez.

Lucas 1.4

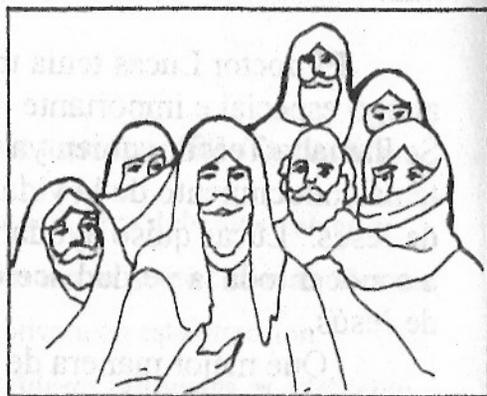


3 ¿Cómo escribió Lucas?

Lucas no estuvo con Jesús cuando Jesús vivía en la tierra. No vio a Jesús hacer los milagros. No escuchó el Sermón de la Montaña de los labios de Jesús. Pero quiso escribir de la vida de Jesús desde su principio. ¿Cómo, pues, podría escribir Lucas de algo que no había visto?



Lucas tenía amigos que habían estado con Jesús. Algunos de ellos habían escrito de su vida. Lucas se puso a estudiar diligentemente lo que escribieron ellos. Además, Lucas viajaba con el misionero Pablo. Conversaba con él, le hacía preguntas y lo escuchaba cuando Pablo predicaba de Jesús.



Por fin, la investigación de la vida de Jesús estaba completa. Con todos los recursos en mano, Lucas se puso a escribir. Dios le ayudó a saber qué escribir.



AÑO 2001

JULIO

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AGOSTO

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SETIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

OCTUBRE

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

NOVIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

DICIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

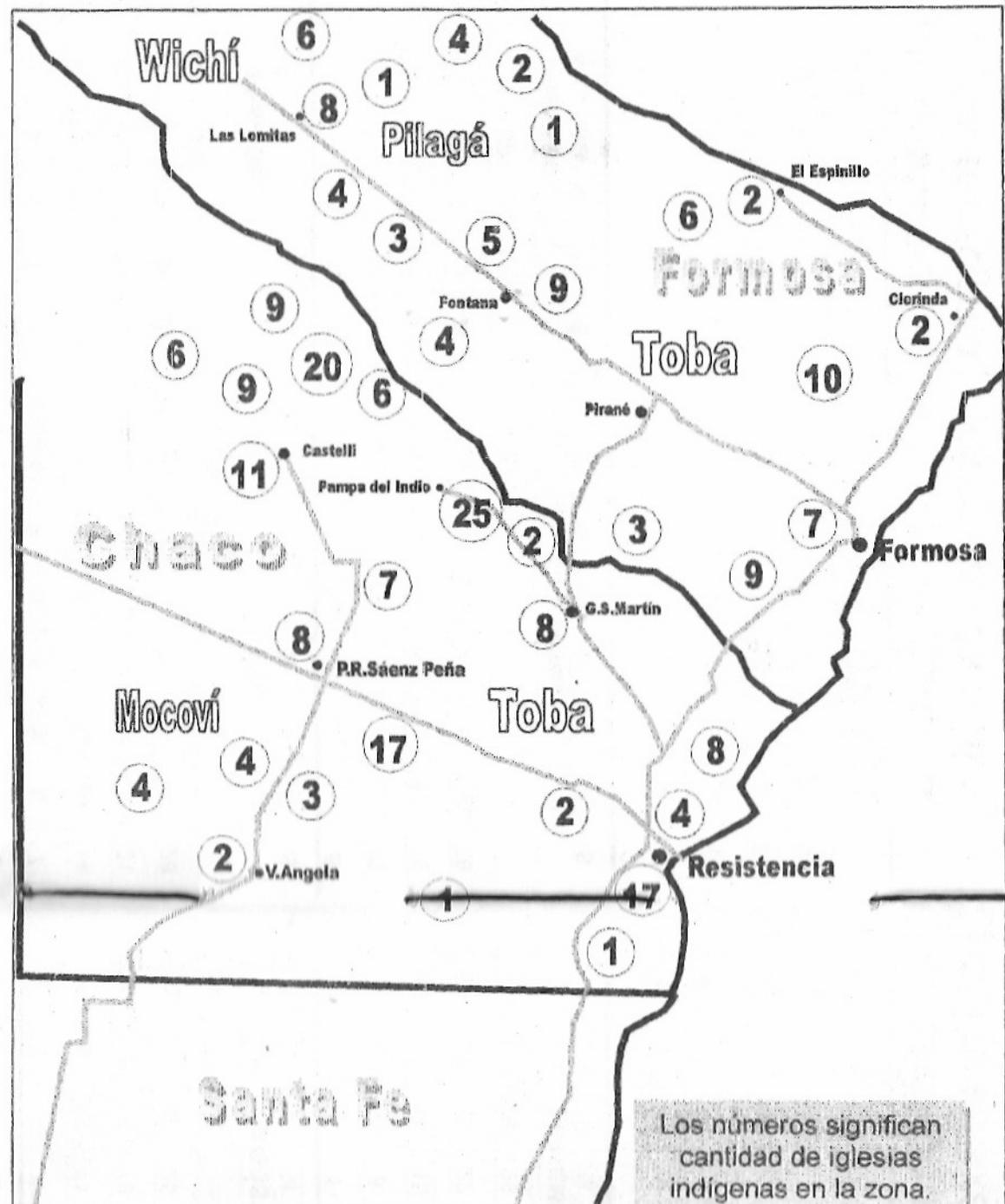
... qaidi 'oquiŷot da'
 jaŷim 'au'axáchii...
 cha ŷivid'alo naua' lail
 jen' 'aléua.

Hechos 1:8 Pilagá

...lhenayhla ämeta'no
 tä lheyayhi ... yäk
 lefwitay honhat lepes.

Hechos 1:8 Wichí

UBICACIÓN Y CANTIDAD DE IGLESIAS INDÍGENAS



Los números significan cantidad de iglesias indígenas en la zona.

AÑO 2001

ENERO

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRERO

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

MARZO

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

ABRIL

D	L	M	M	J	V
1	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13
15	16	17	18	19	20
22	23	24	25	26	27
29	30				

MAYO

D	L	M	M	J	V
		1	2	3	4
6	7	8	9	10	11
13	14	15	16	17	18
20	21	22	23	24	25
27	28	29	30	31	

JUNIO

D	L	M	M	J	V
					1
3	4	5	6	7	8
10	11	12	13	14	15
17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29

15 abril - Día de Resurrección

11 junio - Día de Pentecostés

Ca' oquii, 'xachitac
aĩim, ... ñovireta'ogalo
naua'que naua lahil
na 'laua.

Hechos 1:8 Mocoví

... nachi qoquii da
aĩim qau'axachi...
chochi qaviyiita'a c
ñapacteec qañoqta
ana 'alhua.

Hechos 1: 8 Toba

4 ¿Qué escribió Lucas?

A través de Lucas sabemos de los ángeles que anunciaron el nacimiento de Jesús a los pastores; también que estos pastores fueron a Belén a ver al niño Jesús.



Siendo un buen doctor, Lucas se preocupó por los débiles y excluidos de la sociedad: los niños, leprosos, extranjeros, las viudas, y otras mujeres. Por eso, incluyó en su libro el relato que Jesús contó acerca de la viuda que pedía al juez justicia.

Lucas 18.1 al 8



Solamente Lucas nos relata algunas de nuestras historias favoritas: como la del Buen Samaritano y la de Zaqueo.

Lucas también escribió el libro de los Hechos de los Apóstoles. Nos habla de los primeros creyentes y de las primeras iglesias.

Hechos 1.1, 2



Conclusión:

El doctor Lucas escribió el libro de Lucas y el libro de Hechos de los Apóstoles para ayudar a su amigo Teófilo a conocer la verdad sobre Jesús. Nosotros también podemos saber más de Jesús si leemos estos dos libros.

Un texto de Lucas:

Cuenta todo lo que Dios ha hecho por ti.

Lucas 8.39b Versión Popular

**Ỹim, qana'chi 'au'axat ỹima jen'me 'am
ỹ'étec ñi'me Dios.**

Lucas 8.39b Pilagá

**Ca 'xachi' dá'ogue dá'maq qota'olec
lo'ueenataxanaxac caqami'.**

Lucas 8.39b Mocoví

**Ime, qaq 'au'axat 'enauac nam 'am
i'otec ñi Dios.**

Lucas 8.39b Toba

**Ämeta nilhokej 'mak tä Dios iwoyejne
ame.**

Lucas 8.39b Wichí

Pensamiento del creyente positivo

Si caminando en la vida cristiana me enfrento con problemas, pruebas, luchas y tentaciones, no retrocederé. Lucharé hasta vencer contando con la ayuda de Aquel que todo lo puede. Por lo cual digo: "Yo he vencido al mundo". Buscaré con ansiedad el camino verdadero nuevo y vivo el cual es Jesucristo. Él no se muda, no cambia ni hay sombra de variación en Él.

Para construir un edificio se invierte dinero, tiempo y trabajo. Poner una base, un buen fundamento, es algo que requiere un gran sacrificio. Sin embargo en pocos minutos puede derrumbarse y convertirse en una ruina.

Se sufre subiendo. Se baja muy rápido. Sembrar cuesta lágrimas, cosechar regocijo. Pero si por falta de cuidado, abono o agua se arruina la siembra es una gran tragedia.

Se vive sembrando. Lo dijo el poeta: "Árboles, frondas hasta llenar la pradera..." Sembrar, sembrar cualquiera. Pero había algo más en la mente del profeta cuando dijo: "Los que sembraron con lágrimas, con regocijo segarán. Irá andando y llorando el que lleva la preciosa simiente; mas volverá a venir con regocijo trayendo sus gavillas". (Salmos 126.5,6)

Hermano creyente, sigue adelante, mirando a Cristo. Vence, recuerda que Él fue tentado y Él venció. Tú también puedes hacerlo, podemos hacerlo, ¡lo haremos! Ya fue hecho, Cristo lo hizo. Nos redimió, nos libertó, de Él estamos llenos. Nos sentimos positivos por la fe en Él.

Escrito seleccionado por Orlando Fernández,
pastor toba, Iglesia de Dios,
Lote 39, Colonia Aborigen, Chaco

"Busquen al Señor mientras puedan encontrarlo"

--mensaje del hno Esteban López, toba, Misión Laishi

Acá hay un pequeño mensaje para la iglesia indígena. El corito basado en Isaías 55.6, y el mensaje es del Salmo 42.1, "Mi alma tiene sed." El animal sintió la fragancia y empezó a correr. Encontró el arroyo y comenzó a beber, bramar. El ciervo, *chaxaxaño*, o *chigaxango*, estaba muy contento.

Isaías 11.1

Saldrá

Pablo Beniles

5º Mateos 2.23.

del tronco de Isai y un vástago



1º Génesis 49.9.10

Cochorro de León Judá

2º Número 24.9

Se encorvará para

echarse como León

3º Génesis 12.3

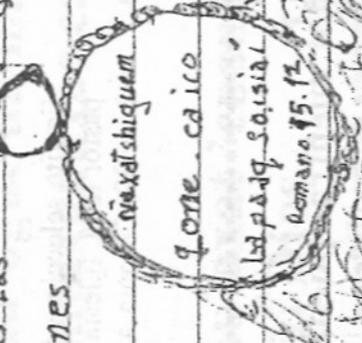
Bendiciré a lo que

te Bendijere

4º Gálatas 3.8

beniditas todas las

naciones



espiritu de conseja

espiritu y de inteligencia

espiritu de sabiduría

Resposara sobre el re. espíritu de Jehová

que habría de ser

Llamado mearano

6º Lucas 2.39.40

después de haber cumplido

con todo lo prescrito

de la Ley del Señor

7º apocalipsis 5.5

y uno de los ancianos

medigo no llora

8º apocalipsis 22.16

Deq nachajim Jesús

espiritu de conseja

niexatshiquem

qone caico

la pasaq soisial

Numero 95.12

espiritu y de poder

espiritu de conocimiento

espiritu y de temer de Jehová

Isaías 11.2

La Higuera Estéril

Estudio bíblico entregado por Joel Jara, toba, pastor de zona, Clorinda, Fsa

Algunos encuentran dificultades en entender y explicar esta maldición de la higuera estéril. Vamos a ver dos interpretaciones, una por Mateo, otra por Marcos.

Lea Mateo 21.18 al 22. Preguntas:

1. ¿Qué clase de árbol vio Jesús al lado del camino? higuera
2. ¿Qué buscó Jesús en el árbol? fruto
3. ¿Qué encontró? que el árbol solo tenía hojas
4. ¿Qué pasó con el árbol, después de que Jesús lo maldijera? se secó
5. ¿En qué día de la semana ocurrió esto? lunes

Parece que Mateo vió el árbol como figura del pueblo judío que no dio el fruto que Dios esperaba.



Lea Marcos 11.12-14 y 20-25. Interpretación:

1. ¿Por qué Jesús maldijo la higuera por no tener fruto cuando, según Marcos 11.13, no era tiempo de higos.
2. El fruto no suele madurar antes de mayo y éste ocurrió durante la fiesta de la Pascua o sea, en el mes de abril. Sin embargo, el fruto de la higuera aparece antes de la formación de las hojas. Así que la presencia de las hojas debía haber indicado que había también el fruto.
3. En la higuera, ¿qué aparece primero, el fruto o las hojas? el fruto.

En otras palabras, esta higuera por sus hojas, daba la apariencia de tener algo que en realidad no tenía.

¿Cuál es la interpretación correcta?

Esta higuera engañaba por su aspecto externo, algo que no era. Cierto

¡Que cada uno mire a sí mismo! ¿Si su vida tiene fruto? Y ¿qué clase de fruto? ¿Su vida tiene apariencia solamente? O ¿también produce el fruto que corresponde a los creyentes?

Testimonio de Ceferino Jorge Castro
pastor toba de la IEU B° Nocaayi', J.J. Castelli, Chaco
29 de abril de 2000

Quiero saludar a todos los hermanos que me conocen en donde llegue este *Qad'aqtaxamaxanec*, por supuesto a todos mis consiervos en el servicio del Señor. Y tengo el placer de contar mi testimonio.

El año 1998 (durante seis meses) tuve un problema de la vista que era "cataratas", lo cual me hacía sufrir muchísimo, no podía salir, ni pisar en mi iglesia. Ese problema me tenía encerrado, y me entristeció tanto...! Durante seis meses no podía hacer nada. Mis hijos me tomaban las manos para darme la comida y también para llevarme a la cama, pero siempre estuve luchado y el problema cada vez fue peor.

Un día mi hijo, Clifor Castro, y mi yerno, Benito García, me llevaron a Pcia. R.S. Peña para que los doctores (oculistas) me revisaran. Y después, un día me hicieron la intervención quirúrgica, me operaron en aproximadamente dos horas de duración, y agradezco al secretario de la Iglesia Central de la IEU el cual es mi sobrino, Fernando Castro. En aquella oportunidad me visitaba para alentarme en mis horas duras. Después de estar tres días en la clínica me dieron de alta y ya empecé a recobrar la vista en forma paulatina hasta recuperarla totalmente después, a los ocho días. Ese fue el milagro del Señor.

Quiero manifestar mi sincero agradecimiento a mis colaboradores de la labor pastoral, los pastores Atilio Gonzalino y Adrián Rolón. Ellos realmente desempeñaban el ministerio pastoral durante mi ausencia. Agradezco a todos por sus oraciones y a los que me visitaban en casa cuando yo no salía.

Hace poco al umbral del 2000, hice una fiesta de festejo para recibir este año 2000. Hice en casa un culto especial para agradecer a Dios en estos 88 años de edad y 60 años de ministerio en la predicación de la Palabra de Dios. El Señor nunca me dejará, a pesar de los sufrimientos. Siempre me da fuerza para sobrellevarlos. Actualmente me siento fuerte física y espiritualmente y más ganas en seguir predicando.

Hay un coro que siempre canto donde dice "En las pruebas y en las luchas la iglesia sigue caminando para predicar". Este coro siempre me anima para seguir adelante pese a los sufrimientos. Y gracias a Dios que hasta ahora me sostiene por su fidelidad.

Otros Fallecimientos del año 2000

Fermina Segunda,	8 de julio, fundadora de la iglesia, La Leonesa, Chaco
Constancio Coria,	8 de julio, pastor, Las Lolas, Santa Fe
Felix Bazán,	19 de julio, pastor, Quitilipi, Chaco
Silvano Gómez,	31 de julio, Resistencia, Chaco
Nazareno Arce,	pastor, Colonia Aborigen Chaco
Eugenio Esteban,	pastor, Villafañe, Formosa
Asercán Santillán,	Las Lomitas, Formosa
Juan Romero,	octubre, pastor, Campo del Cielo, Formosa

“¡Pero, gracias a Dios, que nos da la victoria por medio de nuestro Señor Jesucristo!”

“Por lo tanto, mis queridos hermanos, signan firmes y constantes, trabajando siempre más y más en la obra del Señor. Porque ustedes saben que no es en vano el trabajo que hacen en unión con el Señor.” 1 Corintios 15.57 y 58



Más fechas 2001

- 14 enero (a la mañana) Apertura de la Iglesia Cuadrangular San Pablo, pr.-obrero Rubén Zacarias (parada final colectivo 7 a San Pablo), Fontana, CH
- 21-25 enero Campaña evangelística a/c Florencio Nuñez, IEU, pr. Aldo Sosa, 4Legua 17, Pampa del Indio, CH
- 16-18 feb Conferencia zonal de jóvenes, IEU, pr. Aldo Sosa, 4Legua 17, Pampa del Indio, CH

cumpleaños:

- 2 enero Jorge Canteros, Iglesia de Dios, pr. Paulo Escalada, Col Maipu, La Leonesa, CH
- 6 enero Baltasar López a/c Mateo Fernández, IEU, pr. Aldo Sosa, 4Legua 17, Pampa del Indio
- 10 enero Adriana Aguirre, Iglesia de Dios, pr. Paulo Escalada, Col Maipu, La Leonesa, CH
- 26 enero Analía Soledad Cáceres, IEU, pr. Aldo Sosa, 4Legua 17, Pampa del Indio, CH
- 14 feb Simón Zacarias, Iglesia Pentecostal "Cristo Vive", Col Maipu, La Leonesa, CH
- 10-11 marzo Ricardo González, pr. IEU, B° Los Silos, San Martín, CH

Fechas especiales

Enero 2001

- 27 dic al 1 enero Reunión del Año Nuevo, Ig pr Martín Flores, Bm de las Casas, Fsa
30-31 dic Movimiento, y
1 Aniversario Ig. Pr Manuel Osorio, Estanislao del Campo, Fsa.
10-14 Conf de jóvenes, reunión, alabanza, conjuntos, Ig pr Rubén González,
B° Coyishi, J.J. Castelli, CH
14 Cumpleaños Juan Machagaic, IEU pr Machagaic, Laguna Nainneck, Fsa.
20 Cumpleaños Celia Vicente Gómez, Ig pr Alfredo José, Nueva Población,
Lote 39, Quitilipi, CH

febrero

- 4 Aniversario Ig pr Cirilo Aranda, B° Quinta 12, J.J. Castelli, CH
11 Cumpleaños pr Ramón Montellano, Ig Unida B° Oadmá-19 de abril, Chacra 25,
J.J. Castelli, CH
17 Cumpleaños quince Vidalia Nigodek, IEU pr Guillermo Jara, Lag. Nainneck, Fsa.

marzo

- 2-4 Conf. Zonal de pastores, Ig pr Agustín Bregón, Col. Pastoril, Villa Angela, CH
4 Aniversario, IEU pr Juan Machagaic, Laguna Nainneck, Fsa.
30 mar - 1 abr. Conf de pastores, Dept. Güemes, Ig pr Ceferino Castro, B° Nocaayi',
J.J. Castelli, CH

abril

- 19 Aniversario Ig Unida pra Susana Esteban, Col. Mercedes, Villafañe Fsa
27-29 Aniversario Ig Cuad, paraje El Colchón, Lote 14, CH
27-28 Reunión de Reconciliación, Ig pr Ramón Morales, San Bernardo, CH

mayo

- 18-20 Aniversario Ig pr Donato Paz, El Zanjón, J.J. Castelli, CH
25 Aniversario Ig pr Aurelio Soto, Pozo Toro, CH

Favor de entregar las fechas para abril, mayo, y junio del año 2001 a los
hnos o hnas fraternales antes del 1° de marzo para su publicación en el próximo
Qad'aqtaxanaxanec a C.C. 49, 3600 Fsa; o C.C. 53, 3700 P.R. Sáenz Peña, CH.
Para los de Rosario o demás lejos, conviene enviar los avisos por fax a Luis
Acosta, Tel. 03732-420-226 Sáenz Peña.

Qalota da qan'achic, qami' qadqayañicpi.